



BULLETIN D'INFORMATION FIN JUIN 2021- JUNE 2021



Mot de la direction

Chères familles de Bois-joli,
Quelle année ! Une année forte en émotions, en imprévus, en défis, mais également en moments mémorables. Nous terminons cette année scolaire tout en beauté avec la matinée sportive, le jardin de coeurs, la présentation spéciale pour nos élèves de 7^e année qui nous quittent et l'assemblée de fin d'année où nous avons souligné les efforts des élèves. Je tiens à vous remercier sincèrement pour votre soutien en cette année particulièrement difficile et je vous souhaite des vacances estivales des plus agréables.

Madame Mélanie

Personnel 2021-2022

Nous sommes heureux d'accueillir parmi nous de nouveaux enseignants pour l'année scolaire 2021-2022. Nous leur souhaitons donc la bienvenue au sein de notre équipe !

Directrice/Principal : Mme Mélanie Voyer

Secrétaire/Secretary : Mme Virginie Evans

Enseignants titulaires/teachers

<u>Division 1:</u> Maternelle - 1 ^{ère} année	Mme Felicia Codirlasu
<u>Division 2:</u> 2 ^e - 3 ^e année	M. Sébastien Ragache
<u>Division 3:</u> 4 ^e - 5 ^e année	À déterminer
<u>Division 4:</u> 6 ^e - 7 ^e année	M. Alexis Maurivard
<u>Enseignante d'anglais :</u>	Mme Monica Burnett

Nous tenons à remercier monsieur Sébastien, notre moniteur de langues, madame Danyka et monsieur Milot qui nous quittent. Nous leur souhaitons la meilleure des chances avec la suite de leur parcours. Nous tenons également à souhaiter une très

joyeuse retraite, bien méritée, à madame Carmel, notre enseignante d'anglais. Elle va beaucoup nous manquer !

Bulletins scolaires / Report Card


Le bulletin final de votre enfant a été publié le 29 juin sur MyEducationBC. Vous aurez accès au bulletin final entre le 29 juin et le 6 août 2021. Nous vous conseillons de l'imprimer et de le télécharger pour en conserver une copie. Vous pouvez consulter les tutoriels mis à votre disposition par le Conseil Scolaire Francophone pour avoir accès au bulletin:

<https://www.csf.bc.ca/myedbc-portail-familial/>

Voici la marche à suivre:

1- Connectez-vous à: <https://www.myeducation.gov.bc.ca/aspen/logon.do>

2- Utilisez votre login ID: p93-initiale du prénom et nom de famille au complet en un seul mot et sans espace (ex: p93-dtremlay pour Diane Tremblay)

	<p>Lorsque vous accédez à la fenêtre de connexion vous verrez <u>MyEducation BC Prod XX</u>. À chaque connexion, le numéro pourrait être différent.</p> <p>Votre Login ID sera p93-initiale du <u>prénom+nom de famille</u> (p.e.:p93-dtremlay for Diane Tremblay)</p> <p>Lorsque votre compte est créé un courriel vous est envoyé avec votre mot de passe temporaire.</p>
--	---

Final Report Card have been be posted on MyEducationBC and will be available from June 29 to August 6, 2021. Kindly print and/or save a copy of it for your records. For more information, please consult the following link for tutorials:

<https://www.csf.bc.ca/myedbc-family-portal/>

1- Click on <https://www.myeducation.gov.bc.ca/aspen/logon.do>

2- Use your login ID: p93-First name initial and full last name (one word, no upper case, no space). p93-dtremlay for Diane Tremblay

Transport scolaire / School Transportation

Chaque élève ayant besoin des services de transport scolaire devra soumettre une demande chaque année. La période d'inscription est répartie du 1er mai au 9 juillet. Il est important de souligner que les parents doivent remplir un formulaire d'inscription par enfant en ligne: <https://transport.csf.bc.ca/>

Les parents recevront les informations sur les trajets d'autobus scolaires la semaine avant le début de l'année scolaire. À partir de septembre prochain, le transport sera assuré par la compagnie First Student Canada 604-255-3555.

Students who need bus service are required to submit an application every school year. The registration period is May 1-July 9. Online registration is available at: <https://transport.csf.bc.ca/>

Parents are asked to complete an on-line registration form for each child requiring transportation. Route information will be provided to parents by First Student Canada 604-255-3555 the week before school starts.

Ouverture et fermeture de l'école / Summer Schedule

Notez que l'école sera fermée entre le 12 juillet et le 27 août 2021.

Our school will be closed from July 12 to August 27, 2021.

Calendrier/fournitures scolaires 2021-2022 / School Calendar and School Supplies 2021-2022

Veuillez consulter le site Web de l'école le calendrier scolaire 2021-2022:

<https://boisjoli.csf.bc.ca/nouvelles/calendrier-scolaire/>

Veuillez consulter le site Web de l'école les fournitures scolaires 2021-2022:

<https://boisjoli.csf.bc.ca/parents-eleves/fournitures-scolaires/>

Souliers d'intérieur et vêtements de rechange / Inside shoes and change of clothing

Tous les élèves devront avoir une paire de souliers qui restera à l'école pour la salle de classe et pour le gymnase (souliers avec une semelle de caoutchouc). Il est important que votre enfant soit capable de se chausser lui-même. S'il ou si elle n'a pas appris à faire ses boucles rapidement et solidement, des souliers avec des lanières en velcro sont préférables. Merci de bien vouloir prévoir des vêtements de rechange (pantalon, chaussettes, sous-vêtements, T-Shirt) clairement identifiés dans un sac Ziploc. Les jeunes enfants ne reconnaissent pas toujours leurs vêtements. Nous vous invitons à bien identifier tous les vêtements de votre enfant (souliers, bottes, manteaux, etc.).

All students should have a pair of inside shoes that will stay at school for the classroom and for the gymnasium (shoes with a rubber sole). It is important that

children are able to tie up their own shoes. If not, shoes with Velcro straps are preferable. Please provide spare clothing (pants, socks, underwear, T-Shirt) clearly identified in a Ziploc bag. Young children do not always recognize their clothes. We invite you to clearly identify all of your child's clothing (shoes, boots, coats, etc.).

Rentrée scolaire 2021-2022 / Back to school

Nous planifions accueillir nos élèves le mardi 7 septembre 2021 entre 8h45 et 10h30 seulement. Dès le mercredi 8 septembre, les élèves de la 1ère à la 7e année seront en classe de 8h45 à 14h53. Les élèves de la maternelle auront une rentrée progressive de 8h45 à 11h45 et ce, entre le 8 et le 14 septembre. Les heures de classe régulières débuteront, pour les maternelles, le 15 septembre 2021. Plus d'informations à ce sujet vous seront communiquées la semaine avant la rentrée, selon les recommandations du ministère de la santé et de l'éducation.

We plan to welcome our students on Tuesday, September 7, 2021 between 8:45am and 10:30am only. Beginning Wednesday, September 8, students in grades 1-7 will be in class from 8:45am to 2:53pm. Kindergarten students will have a gradual start time from 8:45am to 11:45am and this will be between September 8 and 14. Regular school hours will begin for kindergarten students on September 15, 2021. More information on this subject will be communicated to you the week before the start of the school year, as recommended by the Ministry of Health and Education.

APÉ/PAC

Merci à notre comité de parents pour les levées de fonds et les repas pizzas offerts aux élèves cette année. Ce fut chaque fois très apprécié !

Finissant(e)s de 7e année

Nous tenons à féliciter Joni, Raine, Nicolas, Cédrine, Juanita, Brian, Maddie, Carlo et Kassandra qui viennent tout juste de terminer leur parcours scolaire à Bois-joli. Un parcours tout en français ! Ils peuvent être bien fiers de leur accomplissement ! Nous leur souhaitons la meilleure des chances et tout le succès qu'ils méritent dans le futur.



